

## Asking Questions

**Why is this chapter here?**

**2 Prepositions, H413/'el and H5973/'im, are described in TDB's HELPS Lexicon.**

**Notes from the lexicon entries are included below. They helped to form questions about the verses.**

**What are your questions?**

**GEN. 48 KJV**

1  
 And it || **came to pass**  
 |after things, |these  
 |  
 |that  
 |  
 one || **told** |  
 |<sup>ie</sup> Joseph

Behold,  
 father || **is sick:**  
 |thy

and  
 he || **took** | sons,  
 |with<sup>'im</sup> H5973 him |his |two  
 |  
 |**Manasseh**  
 |and  
 |**Ephraim**

2  
 And one || **told** | <sup>ie</sup> Jacob,  
 |  
 |Behold,  
 |Joseph || **cometh**  
 |son |unto<sup>H413</sup> thee  
 |thy  
 |  
 and  
**said** |

and  
 Israel || **strengthened** | himself,  
 |and  
 |**sat**  
 |upon the bed.

**Questions**

1. What verse(s) do not contain quoted speech? \_ \_ \_ \_ \_
2. Record the 2 persons involved: the speaker and the one addressed. Does "to" or "unto" translate the Hebrew preposition H413/'el?

v	_____ said	to_____	H413 ? y/n
3a			
5-7			
4a			
9			
11			
18			
21			

**Notes on H413:**  
 With verbs of speaking, preposition **H413 unto/'el** can convey words -

- hoping for an *intimate reception*
- "making *connection*" – underlining the importance of the communication which penetrates mind or heart.
- that lead to achieving a purpose (TDB)

3. H413 / 'el: Penetrating Words Arrive to Achieve Its Purpose

**RVA**

1  
 Y || **SUCEDIO**  
 |después de cosas  
 |estas  
 || **el haberse dicho**<sup>le</sup> dijeron  
 |<sup>la</sup> **José:**

He aquí  
 padre || **está** |enfermo.  
 |tu

Y  
 él || **tomó** | hijos  
 |con<sup>'im</sup> H5973 **sigo** |sus |dos  
 |**Manasés**  
 |y  
 |**Ephraim.**

2  
 Y || **se hizo saber**  
 |<sup>la</sup> <sup>ie</sup> Jacob,  
 |  
 |He aquí  
 |José || **viene**  
 |hijo |<sup>la</sup><sup>'el</sup> H413 ti.  
 |tu  
 |  
 |**dic**<sup>iendo</sup> |

**Entonces**  
 Israel || **se esforzó**  
 y  
 || **sentóse**  
 |sobre la cama;

3

And  
Jacob || **said** |  
|unto<sup>'el H413</sup> Joseph,

God Almighty || **appeared**  
|unto<sup>'el H413</sup> me  
|at<sup>b<sup>e</sup></sup> Luz  
|in<sup>b<sup>e</sup></sup> the land  
|of Canaan,  
and  
**blessed** | me,  
And  
**said** |  
|unto<sup>'el H413</sup> me,

4

Behold,  
I || **will make fruitful** | thee  
and  
**multiply** | thee,  
and  
I || **will make** | a<sup>1<sup>e</sup></sup> multitude  
|of thee |of people;  
and  
**will give** | land  
|to<sup>1<sup>e</sup></sup> seed |this  
|thy  
|after thee  
|for an possession.  
|everlasting

- a. What is the important communication that God wants to penetrate Jacob's heart with? v.4
- b. What is the important communication that Joseph wants to penetrate Jacob's heart with? v. 9; v.18;
- c. What is the important communication that Jacob wants to penetrate Joseph's heart with? You can pick one set of words: vv.5-6; v.7; v.11; vv.21-22

4. Preposition **H5973/'im** is translated "with" in 2 verses - v.1 and v. 21:

"Joseph **took** his 2 sons **with** him".

" but God shall be with you, and bring you again unto the land of your fathers."

**Notes on H5973:**

H5973/'im conveys "direct, vibrant participation between people who impact each other." (TDB)

How did Joseph *directly* and *vibrantly participate* between himself and his sons to *impact* their future and standing? v.13,17

3

El Dios || **apareció**  
|Omnipotente |me  
|en<sup>b<sup>e</sup></sup> Luz  
|en<sup>b<sup>e</sup></sup> la tierra  
|de Canaán  
|| **bendijo**,  
|me

Y

|| **dijo** |  
|á<sup>'el H413</sup> José:

4

Y  
|| **díjome**<sup>'el H413</sup>:  
He aquí,  
yo || **haré crecer** | te  
y  
|| **multiplicaré** | te  
y  
|| **pondré** | te  
|por<sup>1<sup>e</sup></sup> estirpe  
|de pueblos:  
y  
|| **daré** | tierra  
|á<sup>1<sup>e</sup></sup> simiente |esta  
|tu  
|después de ti  
|por heredad  
|perpetua.

5

And  
 \thy \two  
 sons || **are** \ mine;  
 Ephraim  
 and  
 Manasseh  
 which || **were born**  
 \unto thee  
 \in<sup>b<sup>e</sup></sup> the land  
 \of Egypt  
 before  
 I || **came**  
 \unto<sup>el H413</sup> thee  
 \into Egypt,  
 they || **shall be** |<sup>ie</sup> mine.  
 \as<sup>k<sup>e</sup></sup> Reuben  
 and  
 Simeon,

6

And  
 issue || **shall be** \ <sup>ie</sup> thine  
 thy  
 which  
 thou || **begettest**  
 \after them,  
 and  
 \shall be called  
 \after the name  
 \of brethren  
 \their  
 \in<sup>b<sup>e</sup></sup> inheritance.  
 \their

To whom should Joseph look as the One  
 whose *direct* and *vibrant participation* in  
 life really matters?

Could v. 1 and v. 21 serve as bookends  
 for this chapter?

What are your  
 q-u-e-s-t-i-o-n-s?

Other Considerations:

- Rank the following persons of this chapter in order of importance:
  - the unnamed informant (v.1-2)
  - Joseph
  - God
  - Joseph's 2 sons
  - Jacob
- Estimate the ages of Ephraim and Manasseh at the time of Gen.48.  
 |-7 y plenty-|-2 y famine-|-17 yrs Jacob in Egypt-|

Gen. 41:50  
 Gen. 47:28

5

Y  
 hijos || **son** \ míos  
 \tus \dos  
 Ephraim  
 y  
 Manasés  
 que || **nacieron**  
 \te  
 \en<sup>b<sup>e</sup></sup> la tierra  
 \de Egipto,  
 antes que  
 || **viniese**  
 \á<sup>el H413</sup> ti  
 \á la tierra  
 \de Egipto,  
 || **serán** \ <sup>ie</sup> míos:  
 \como<sup>k<sup>e</sup></sup> Rubén y Simeón,

6

Y  
 los || **serán** \ <sup>ie</sup> tuyos;  
 que  
 || **has engendrado,**  
 \después de ellos  
 || **serán llamados**  
 \por el nombre  
 \de hermanos  
 \sus  
 \en<sup>b<sup>e</sup></sup> heredades.  
 \sus

And **when**  
 I || **came**  
 \from Padan,  
 \as for me,  
 Rachel || **died**  
 \by me  
 \in<sup>be</sup> the land  
 \of Canaan  
 \in<sup>be</sup> the way,  
**when**  
 there  
 a way || **was**  
 \little \yet  
 \but<sup>only</sup> \<sup>o</sup>come  
 \unto Ephrath:  
 and  
 I || **buried** | her  
 \there  
 \in<sup>be</sup> the way  
 \of Ephrath;  
 the same || **is** \ Bethlehem.

And  
 Israel || **beheld** | sons,  
 \Joseph's  
 and  
**said** |  
 \Who || **are** \ these?

- What had Jacob's mental and physical capacity come to?  
 v. 1,2b; vv. 8,10;  
 Where did his spiritual clarity come from and how did he get the idea to count Joseph's 2 sons on equal footing with his sons?
- What emotions (or losses) did Jacob have when he talked about v.7?
- When Jacob speaks of God and His work in his life, what might he be trying to pass along to Joseph?  
 vv. 3-4, 11, 15-16, 21-22
- Joseph could not stop Jacob's right hand from bestowing favor on Ephraim (the youngest). What favor might Joseph have wanted for his sons?
- Joseph was disappointed with Jacob's choice of Ephraim (younger) over Manasseh (firstborn).  
 Would he also say, "Not, so!", concerning Jacob's prophecy for Judah?  
 (Gn. 49:9-12)
- WHY is Genesis 48 recorded in the Scripture after Jacob has had 17 years of rest and prosperity in Egypt?

Porque **cuando**  
 yo || **venía**  
 \de Padan-aram,  
 Rachêl || **se murió**  
 \me  
 \en<sup>be</sup> la tierra  
 \de Canaán,  
 \en<sup>be</sup> el camino,  
 \como legua  
 \media  
 \de tierra  
 \vin<sup>iendo</sup>  
 \á Ephrata;  
 y  
 || **sepultéla**  
 \allí  
 \en<sup>be</sup> el camino  
 \de Ephrata,  
 que || **es** \ Bethlehem.

Y  
 Israel || **vió** | los hijos  
 \de José,  
 \¿Quiénes **son** éstos?  
 y  
 || **dijo** |

9

They || **are** \ sons,  
 \my  
 God || **hath given** | **whom**  
 \<sup>e</sup>me  
 \in<sup>b</sup>e place.  
 \this

And  
 Joseph || **said** | ^  
 \unto <sup>e</sup>l H413 father,  
 \his

I || **pray** | thee,  
 || **Bring** | them,  
 \unto <sup>e</sup>l H413 me,  
 and  
 I || **will bless** | them.

And  
 he || **said** | ^

10

Now  
 the eyes || **were** \ dim  
 \of Israel | \for age,  
**so that**  
 he || **could see**.  
 \not

9

**Son** || hijos,  
 \mis  
 Dios || **ha dado** | **que**  
 \<sup>e</sup>me  
 \<sup>b</sup>e aquí.

Y  
 José || **respondió** | ^  
 \á <sup>e</sup>l H413 padre:  
 \su

|| **Allégalos**  
 \ahora  
 \á <sup>e</sup>l H413 mí,  
 y  
 || **bendeciré** | los

Y  
 él || **dijo** | ^

10

Y  
 los ojos || **estaban agravados**  
 \de Israel | \tan  
 \de la vejez,  
**que**  
 || **podía ver**.  
 \no

And  
he || **brought near** | them  
unto<sup>el H413</sup> him;

and  
he || **kissed** | <sup>le</sup> them,  
and  
**embraced** | <sup>le</sup> them.

11

I || **had thought**  
|not  
to **see** | face:  
|thy  
and, lo,  
God || **hath shewed** | seed  
|me |also |thy

And  
Israel || **said** | ^  
unto<sup>el H413</sup> Joseph,

12  
And  
Joseph || **brought out** | them  
|from between knees,  
|his

and  
he || **bowed** | himself  
|with <sup>le</sup> face  
|his  
|to the earth.

|| **Hízoles llegar**

|pues  
|á<sup>el H413</sup> él,

y  
él || **besó** | <sup>le</sup> los  
y  
**abrazó**.

11

yo || **pensaba ver** |roostro,  
|No |tu  
y  
he aquí  
Dios|| **ha hecho ver**|simiente  
|me |también |tu

Y  
Israel || **dijo** | ^  
|á<sup>el H413</sup> José:

12

Entonces  
José || **sacó** | los  
|de entre rodillas,  
|sus

é  
|| **inclinóse**  
|á tierra.

13

And

Joseph || **took** | them both

Ephraim

**in** <sup>be</sup> right hand

his

**toward** left hand,

Israel's

and

Manasseh

**in** <sup>be</sup> left hand

his

**toward** right hand,

Israel's

and

|| **brought near** | them

**unto** <sup>'el H413</sup> him.

14

And

Israel || **stretched out** | right hand

his

and

**laid** | it

**upon** head,

Ephraim's

**who** || **was** \ the younger

and

[laid] | left hand

**upon** head his

Manasseh's

**guid**<sup>ing</sup> | hands

**wittingly**; his

13

Y

José || **tomólos**

**á** ambos,

Ephraim

**á** <sup>be</sup> diestra,

su

**á** la siniestra

de Israel;

y

**á** Manasés

**á** <sup>be</sup> izquierda,

su

**á** la derecha

de Israel;

é

|| **hízoles llegar**

**á** <sup>'el H413</sup> él.

14

Entonces

Israel || **extendió** | diestra,

su

y

|| **púsola**

**sobre** la cabeza

de Ephraim,

**que** || **era** \ el menor,

y

|| | siniestra

**sobre** la cabeza

de Manasés,

**coloc**<sup>ando cruzando</sup> | manos

así | adrede, sus



for<sup>ki</sup>

Manasseh || **was** \ the firstborn.

15

And  
he || **blessed** | Joseph,

and  
**said** |

v

God,

fathers || **did walk**  
|my | **before whom**  
Abraham  
and  
Isaac

the God

**which** || **fed** | me  
|life long  
|all |my  
|unto day,  
|this

16 The Angel || **bless** | the lads;

**which** || **redeemed** | me  
|from evil,  
|all

aunque<sup>ki</sup>

Manasés || **era** \ el primogénito.

15

Y  
|| **bendijo**  
|á José,

y

|| **dijo** |

v

El Dios

padres || **anduvieron**  
|mis |  
Abraham |en <sup>le</sup> **cuya** presencia  
é  
Isaac

el Dios

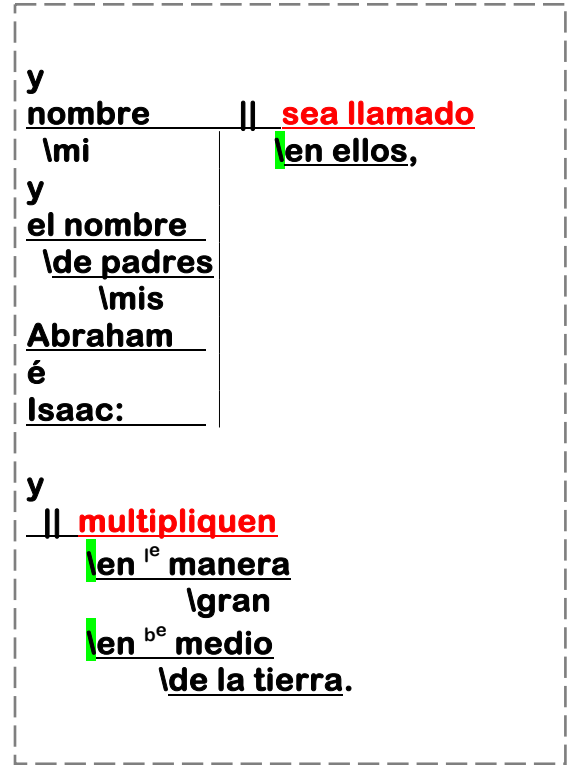
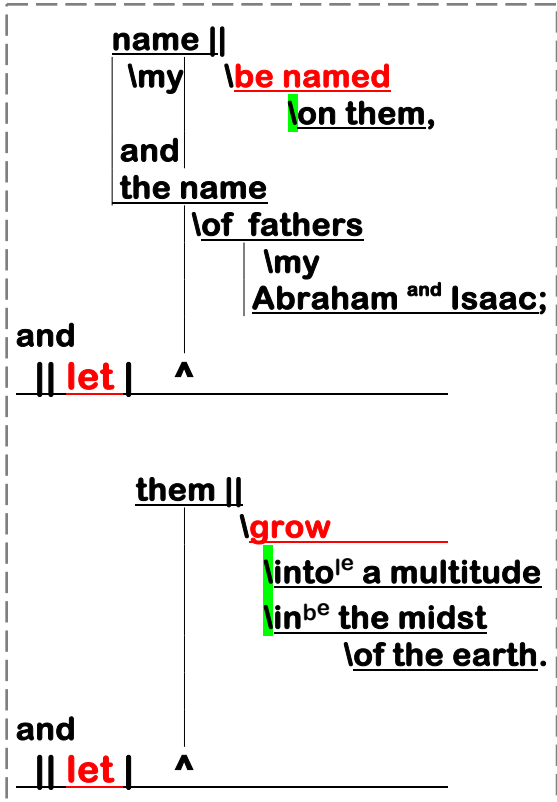
**que** || **mantiene** | me  
|  
**desde que**  
yo || **soy**  
|**hasta día,**  
|este

16

El Angel

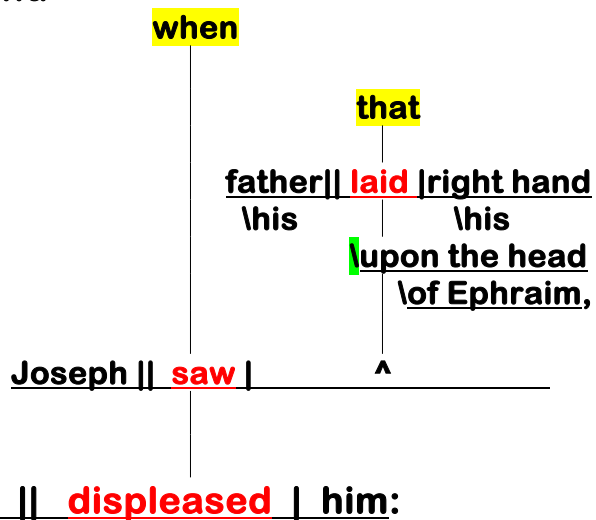
**que** || **liberta** | me  
|  
|**de mal,**  
|todo

|| **bendiga**  
|á mozos:  
|estos



17

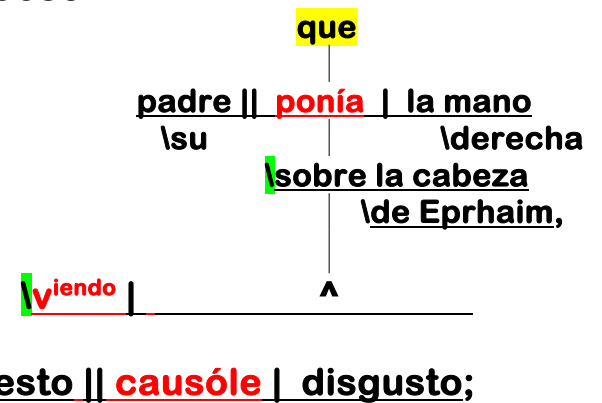
And



17

Entonces

José



and  
he || **held up** | hand,  
| **to remove** | it | his | father's  
| **from head**  
| Ephraim's  
| **unto head.**  
| Manasseh's

18

Not so,  
my father:  
**for** <sup>kí</sup>  
this || **is** | the firstborn;  
|| **put** | right hand  
| **upon head.** | thy  
| his

And  
Joseph || **said** |  
| **unto** <sup>el H413</sup> father,  
| his

19

And  
father || **refused**,  
| his | and  
| **said** |

| || **know** | it,  
my son,  
| || **know** | it:  
he || **shall become** | <sup>le</sup>a people,  
| also  
and  
he || **shall be** | great:  
| also

y  
|| **así** | la mano  
| **de padre,**  
| su  
| **para**  
|| **mudarla**  
| **de sobre la cabeza**  
| **de Ephraim**  
| **á la cabeza**  
| **de Manasés.**

18

No así,  
padre mío,  
**porque** <sup>kí</sup>  
éste || **es** | el primogénito;  
|| **pon** | diestra  
| **sobre cabeza.** | tu  
| su

Y

José || **dijo** |  
| **á** <sup>el H413</sup> padre:  
| su

19

Mas  
padre || **quiso**,  
| su | no

y

|| **dijo** |  
| **sé** | Lo,  
hijo mío,  
| **sé** | lo:  
él || **vendrá á ser** | <sup>le</sup> un pueblo,  
| también  
y  
|| **será acrecentado**;  
| también

but  
brother || shall be \ greater  
his \ truly \ than he,  
younger  
and  
seed || shall become \ a multitude  
his \ of nations.

20

And  
he || blessed | them  
|<sup>b<sup>e</sup></sup> day,  
| that

| In<sup>b<sup>e</sup></sup> thee  
| Israel || shall bless \_\_\_\_\_,  
| God || make | thee  
| as<sup>k<sup>e</sup></sup> Ephraim  
| and  
| as<sup>k<sup>e</sup></sup> Manasseh  
| say<sup>ing</sup> | ^

| say<sup>ing</sup> | ^

and  
he || set \_\_\_\_\_ | Ephraim  
| before<sup>l<sup>e</sup></sup> Manasseh.

pero

hermano || será \ más grande  
su \ menor \ que él,  
y  
simiente || será \ plenitud  
su \ de gentes.

20

Y  
|| bendijos  
|<sup>b<sup>e</sup></sup> día,  
| aquel

| En<sup>b<sup>e</sup></sup> ti  
| Israel || bendecirá  
| dic<sup>iendo</sup> | v \_\_\_\_\_  
| Dios || Póngate  
| como<sup>k<sup>e</sup></sup> á Ephraim  
| y  
| como<sup>k<sup>e</sup></sup> á Manasés.

| dic<sup>iendo</sup> | ^

Y

|| puso  
| á Ephraim  
| delante de<sup>l<sup>e</sup></sup> Manasés.

And

Behold,  
 I || **die**:  
 but  
 God || **shall be**  
 \with<sup>'im</sup> H5973 you,  
 and  
 \bring | you  
 \again  
 \unto<sup>H413</sup> the land  
 \of fathers.  
 \your

Israel || **said** |  
 \unto<sup>'el</sup> H413 Joseph,

Moreover  
 I || **have given** | portion  
 \to<sup>ie</sup> thee | \one  
 \above brethren  
 \thy  
 I || **took** | **which**  
 \out of the hand  
 \of the Amorite  
 \with<sup>be</sup> sword  
 \my  
 and  
 \with<sup>be</sup> bow.  
 \my

He aquí,  
 yo || **muero**,  
 mas  
 Dios || **será**  
 \con<sup>'im</sup> vosotros,  
 y  
 || **hará volver** | os  
 \á<sup>'el</sup> H413 la tierra  
 \de padres.  
 \vuestros

Y  
 Israel || **dijo** |  
 \á<sup>'el</sup> H413 José:

Y  
 yo || **te he dado** | una parte  
 \á<sup>ie</sup> ti  
 \sobre hermanos,  
 \tus  
 yo || **tomé** | la **cual**  
 \de mano  
 \del Amorreo  
 \con<sup>be</sup> espada  
 \mi  
 y  
 \con<sup>be</sup> arco.  
 \mi

H9997 ie  
H9996 be  
H9995 ke  
H3588 ki  
H413 'el

**LORD**